



Juhlarahvas täytti Suomalaisen kirjallisuuden seuran juhlasalin viimeistä sijaa myöten.

Tverinkarjalaisten ystävät rakentavat siltaa kaukaisten karjalaisten luokse

Akateemikko Virtarannan kummilapsi täytti 10 vuotta

Tverinkarjalaisten ystävät ry vietti 10-vuotisjuhlaansa marraskuun puolivälissä Helsingissä. Tverin Karjalasta tilaisuuteen oli saapunut viisihenkinen virallinen valtuuskunta **Zinaida Golovkinan** johdolla. Juhlissa jaettiin ensimmäiset apurahat Helmi ja Pertti Virtarannan rahastosta tverinkarjalaisille opiskelijoille.



Tverinkarjalaisten tervehdyksen esitti Zinaida Golovkina, vieressä tulkina toiminut Taito Salmi.

Tervehdyspuheessaan Tverinkarjalaisten ystävät ry:n puheenjohtaja **Erkki Hatakka** palautti mieleen seuran perustamisvaiheet kymmenen vuotta sitten ja erityisesti akateemikko **Pertti Virtarannan** merkittävän panoksen.

Kipinä syttyi kesällä 1992 Tverin Karjalaan tehdyn matkan aikana, sitä kypsyteltiin samana syksynä Bukvarin, tverinkarjalan aapisen julkistamistilaisuuden jälkeen ja Tverinkarjalaisten ystävät -yhdistys perustettiin 30. marraskuuta 1993.

Perustamistoimia hoitamaan työryhmään nimettiin Pertti Virtaranta sekä Karjalan Liiton, Karjalaisen kulttuurin edistämisseurien ja Karjalan Sivistysseuran edustajat. "Nämä kolme jär-

jestöä ovat siten nyt juhlivan yhdistyksemme kummeja, jotka kukin ovat omalla tavallaan merkittävästi tukeneet toimintaamme kuluneen kymmenen vuoden aikana", totesi puheenjohtaja Hatakka.

Yhdistyksen tehtävänä on tukea tverinkarjalaisten kielen ja kulttuurin viljelyä ja levittää suomalaisille tietoa kolmannesta Karjalasta. Ennen Virtarantojen "löytöretkiä" tieto Tverin Karjalasta oli vaipunut lähes tyystin unohduksiin, ja niiden matkojen tuloksena syntyneet kirjat olivat pitkään ainoa tietolähde asiasta kiinnostuneille. **Liisa Hovinheimon** tv-ohjelmat 1980-luvulla ja **Arvo Ahlroosin** tv-dokumentit viitisen vuotta sitten ovat levittäneet tietoa

laajemmaltikin suuren yleisön keskuuteen.

"Paljon on silti vielä tehtävää. Vaikka monet maakuntalehdet ovat syksyn mittaan kirjoittaneet Tverin Karjalasta ja Yleisradio haastatteli vieraitamme Tänä iltapäivällä -ohjelmassa, Tverin Karjala on yhä monille tuntematon käsite. Esim. **Anatoli Golovkinin** kirjat tverinkarjalaisten kohdalosta odottavat yhä kustantajaansa täällä Suomessa, tässä suomalais-ugrilaisten kansojen rikkaimmassa", huomautti Hatakka.

Tverinkarjalaisten kansallisen kulttuuriautonomian aluekomitean puheenjohtaja **Zinaida Golovkina** kuvaili puheenvuorossaan tilannetta, josta aikanaan lähdettiin liikkeelle, sekä selosti kymmenvuotisen yhteistyön tuloksia. Hän esitti juhlivalle yhdistykselle tverinkarjalaisten parhaat onnentoivotukset.

Professori **Veijo Saloheimon** mielenkiintoisen esitelmän kuultuaan jokainen tiesi, mistä ja milloin karjalaiset ovat Tverin alueelle vaeltaneet. Ulkoasiainministeriön poliittisen osaston päällikkö **Markus Lyra** selvitti, mikä on tverinkarjalaisten ja muiden sukukansojen asema Suomen politiikassa.

Ensimmäiset Virtarantastipendin saajat ovat **Tanja Komina** (Tverin yliopisto) ja **Olga Gribova** (Lihoslavl-in opettajaopisto).

Vielä juhlassa kuultiin **Maari Kallbergin** ja **Anna-Kaisa Liedeksen** musiikkiesityksiä sekä runoja, joita esitti Karelian Šana -lehden päätoimittaja **Ljudmila Gromova**.

Teksti ja kuvat:
SAKARI VUORISTO

Puheenjohtaja Erkki Hatakka (oik.) ja varapj **Veijo Saloheimo** onnitteluja vastaanottamassa. Yläkuvassa Karjalan Liiton varapuheenjohtaja **Sulo Maanonen**, keskellä vuorossa on KSS:n puheenjohtaja **Ritva Kivi** ja alhaalla **Castrén-seuran** edustajat.

